

[Texte]

**Mr. Marin:** I tried to remind the other chairman in the past.

Pourrons-nous rediscuter de ce point-là dans deux ou trois mois si cela ne fonctionne pas?

**Le président:** Oui.

**M. Marin:** Au Comité?

**Le président:** Absolument.

**M. Marin:** D'accord.

**The Chairman:** List of substitutes: New members of the committee are requested to contact the clerk concerning the list of members who may substitute for them at meetings.

There is also the custom that there is some kind of, generally speaking, a whip for each of the parties, and members are encouraged to call their whip to let the whip know if they are going to be able to make it to the meeting. I would like to get that on the record as well.

It will be a bit easier for George because he happens to be his own whip to committee. So call yourself, George, if you are not going to be able to make it.

**Mr. Henderson:** How many alternates can we have?

**The Clerk:** Up to five. You have to have at least one.

**Mr. Henderson:** We should give you a list or give someone a list?

**The Clerk:** Anyone who was on the committee last spring does not have to send a new list. The list you submitted to the clerk at that time is still good.

**Mr. Henderson:** Who was on the list for the Liberal Party?

**The Clerk:** I do not know. I would have to check. I will phone your office, if you like.

**Mr. Schellenberg:** Just a point: my previous list this spring will stand, but I think you should remove John Fraser's name.

**The Clerk:** Okay.

**Mr. Schellenberg:** He is a little busy. I am sure he would love to be here, but he is doing other things.

**The Chairman:** The new standing orders for committees stated that the clerk had to have notice 24 hours beforehand and the name of the substitute for that substitute to be able to vote at the meeting. Does this still stand?

**The Clerk:** Yes, it still does. We have been flexible in applying that. If we know the day ahead, then it does not matter if it is 4 p.m. for a 9 a.m. meeting.

**Mr. Henderson:** I hope you can be flexible because sometimes you are called away, in our case anyway, and you have to rush around to try to find someone to replace you. It is more difficult on our side, as you know.

**The Chairman:** Yes.

[Traduction]

**M. Marin:** J'ai essayé de le rappeler à l'ancien président.

Can we come back to these questions later, in two or three months, if we find that it does not work?

**The Chairman:** Yes.

**Mr. Marin:** In committee?

**The Chairman:** Absolutely.

**Mr. Marin:** Fine.

**Le président:** Liste des suppléants. Les nouveaux membres du Comité sont priés de remettre à la greffière la liste des suppléants qui pourront les remplacer lors des réunions.

La coutume veut aussi que les députés communiquent avec le whip de leur parti pour lui indiquer qu'ils pourront assister aux réunions. Je tenais à ce que cela soit inscrit au procès-verbal.

Ce sera un peu plus facile pour M. Henderson puisqu'il est lui-même le whip de son parti. Vous pourrez donc vous téléphoner vous-même, monsieur Henderson, si vous ne pensez pas pouvoir assister à une réunion.

**M. Henderson:** Combien de suppléants pouvons-nous avoir?

**La greffière:** Jusqu'à cinq. Vous devez en désigner au moins un.

**M. Henderson:** Devons-nous vous remettre cette liste ou la faire parvenir à quelqu'un d'autre?

**La greffière:** Ceux qui étaient membres du Comité au printemps dernier n'ont pas à soumettre une nouvelle liste. Celle que vous avez remise au greffier à l'époque est toujours valide.

**M. Henderson:** Qui figurait sur la liste pour le Parti libéral?

**La greffière:** Je ne le sais pas. Il me faudrait le vérifier. Je vous téléphonerai à votre bureau, si vous le voulez.

**M. Schellenberg:** Je vous signale que la liste que j'ai soumise au printemps est toujours valide, mais j'estime que vous devriez retirer le nom de John Fraser.

**La greffière:** D'accord.

**M. Schellenberg:** Il est déjà très pris. Je suis certain qu'il serait heureux de se joindre à nous, mais il est occupé ailleurs.

**Le président:** Le nouveau règlement de la Chambre dit que les greffiers des comités doivent recevoir l'avis 24 heures à l'avance pour que le suppléant désigné puisse voter lors de la réunion. Cela vaut-il toujours?

**La greffière:** Oui, cet article est maintenu. Nous l'avons appliqué avec souplesse. Si nous sommes avertis le jour précédent, peu importe que ce soit à 16 heures pour la réunion de 9 heures le lendemain matin.

**M. Henderson:** J'espère que vous pourrez être souple parce que nous sommes parfois convoqués ailleurs et nous devons chercher fébrilement un suppléant. Comme vous le savez, c'est beaucoup plus difficile pour les membres de notre parti.

**Le président:** Oui.